

July 14, 1969

Note from Ambassador Caruso for Ambassador Vinci

Citation:

"Note from Ambassador Caruso for Ambassador Vinci", July 14, 1969, Wilson Center Digital Archive, Historical Archive of the Italian Foreign Ministry. Obtained by Enrico Fardella and translated by Joe Calìò.
<https://wilson-center.drivingcreative.com/document/116469>

Summary:

The Italian delegation to the UN decides to vote in favor of the assignment of the Chinese seat to the PRC.

Credits:

This document was made possible with support from MacArthur Foundation

Original Language:

Italian

Contents:

Original Scan
Translation - English

Seggio Cina all' ONU

Amb. Tasso

Segretario generale

Tournier 14 luglio

Per l'Ambasciatore Vineri:

Il ministro ha letto e

ha approvato N. 2281 Stop La

decisione, ^{nel legge cinese all' ONU} in ^{un'ala} nel mentre

rimem a dopo la risoluzione

della crisi ministeriale ed

al nuovo ministro Stop Pello

stato delle cose ed in rapporto
alle volontà del governo di
~~anche allo progetto americano~~ricominciare la Repubblica
~~amministrativa~~

Popolare Cinese il voto nel

seggio cinese all' ONU

?

~~presenti con la volontà sempre di~~
~~la rappresentazione di~~
 logica donna stop
~~sempre di e tutta la~~

Si tratta di creare sì
 e alla maggioranza del seggio
 cinese alla Repubblica Popolare
 delle loro
 Cinese stop

Forum in quanto pretesse
 di rappresentazione le cui ne hanno
 le debite conseguenze et un più
 di ogni caso
 con le ^{decadono} ~~decadono~~ ^{compariti le} ~~compariti le~~ ^{aut. univ. carente} ~~aut. univ. carente~~ ^{del} ~~del
 con le ^{decadono} ~~decadono~~ ^{compariti le} ~~compariti le ^{aut. univ. carente} ~~aut. univ. carente~~ ^{del} ~~del~~~~~~

forum riconoscenti a Forum

in quanto pretesse di rappresentazione
 delle loro ^{stop} ~~nessuna~~ ~~nessuna~~ ~~nessuna~~
 intera ~~nessuna~~ ~~nessuna~~ ~~nessuna~~
 intera ~~nessuna~~ ~~nessuna~~ ~~nessuna~~

3

P'fatto più et deve in
 perfetta coscienza stare a'

nelle questioni importanti stop
 di un'unità nuova
 così che tutti ne hanno

ricevuto un accordo ~~in tale~~
~~per una locuzione come inclusione~~
 tempo con il Canada ed il

Belgio ^{quali} che hanno manifestato
 interesse a un la volontà.

di riconoscere Pechino stop Ma
 non in tale senso permesso

essere interpretati nel senso

la preoccupazione del nostro governo
 Nell'attesa ^{verranno} ~~il nostro~~ ~~invece~~ ~~di~~ ~~essere~~ ~~per~~

~~Si è un precedente~~ ~~stabilito~~ ~~di~~ ~~essere~~ ~~per~~
 . Seg. Gen. - Curran.

MODULARIO
A. E. - I 14C O P I AMINISTERO
DEGLI
AFFARI ESTERI

UFF. D. G. A. P.

OGGETTO

SEGRETO

N.

TELEGRAMMA IN PARTENZA(1) { Chiaro
CifraIndirizzato a { RAPPRESENTANZA ITALIANA PRESSO
L'ONU
NEW YORK

Roma, li 14 - 7 - 1969 ore 20.30

Spedito da

Segreto.
(Testo)

Per l'Ambasciatore Vinci(.)

L'Onorevole Ministro ha letto il Suo rapporto n. 2281(.) La decisione sul seggio cinese all'ONU va naturalmente rimessa a dopo la soluzione della crisi ministeriale ed al nuovo Ministro(.)

L'Onorevole Ministro ritiene che(,) allo stato delle cose ed in rapporto alla volontà del Governo di riconoscere la Repubblica Popolare della Cina il voto sul seggio cinese all'ONU presenta una sola soluzione semplice(,) logica(,) chiara(.)

Si tratta di votare sì alla assegnazione del seggio cinese della Repubblica Popolare della Cina(.)

Cio' comporta la decadenza automatica del diritto finora riconosciuto a Formosa in quanto rappresentante della Cina(.)

L'Italia può e deve in perfetta coerenza votare sì alla questione importante(.)

./.

(1) Indicare sempre se in chiaro o in cifra, depennando le indicazioni inutili.

SEGRETO

[handwritten]

Taiwan, July 14 Ambassador Caruso
Secretariat General

For Ambassador Vinci:

The Honorable Minister has read your report No. 228/Stop The decision on the Chinese seat at the UN is to be clearly delayed until after the solution of the ministerial crisis and referred to the new Minister Stop

The Honorable Minister deems that according to the current state of affairs and with regard to the intention of the government to recognize the People's Republic of China the vote on the Chinese seat at the UN has just one simple, logical and clear solution Stop

It is to vote yes to the assignment of the Chinese seat to the People's Republic of China Stop

This entails the automatic forfeiture of Taiwan's hitherto recognized right to represent China Stop

Italy can and must be consistent in voting yes on this important issue Stop

The Minister deems it useful if not necessary to seek an agreement with Canada and Belgium, which, together with us, have expressed the intention to recognize Beijing Stop

However, steps in this direction can be made only once a new government has been formed

In the meantime no initiative must be undertaken

Secretary General Caruso

□

COPY
SECRET

OUTGOING TELEGRAM

Clear
Cipher

Addressed to ITALIAN MISSION TO THE UN

NEW YORK

Rome, July 14, 1969 time 8:30 pm Sent by

Secret [handwritten]

(Text) For Ambassador Vinci(.)

The Honorable Minister has read your report No. 228(.) The decision on the Chinese seat at the UN is to be clearly delayed until after the solution of the ministerial crisis and referred to the new Minister(.)

The Honorable Minister deems that according to the current state of affairs and with regard to the intention of the government to recognize the People's Republic of China the vote on the Chinese seat at the UN has just one simple(,) logical and clear solution(.)

It is to vote yes to the assignment of the Chinese seat to the People's Republic of China(.)

This entails the automatic forfeiture of Taiwan's hitherto recognized right to represent China(.)

Italy can and must be consistent in voting yes on this important issue(.)

□ Always indicate whether clear or in cipher by crossing out the superfluous information.

SECRET